

phones qui s'égarent à la police ou la Croix-rouge car ils sont incapables de communiquer avec ces enfants.

C'est choquant car les stewards, y compris les étudiants jobistes, de Bruxelles les Bains doivent être bilingues.

Mes questions sont donc les suivantes :

1. Qui s'est occupé de recruter les stewards ?
2. Pourquoi ceux-ci n'étaient-ils pas bilingues, alors que c'est pourtant obligatoire ?
3. Qu'allez-vous faire pour éviter qu'une telle situation ne se reproduise à l'avenir ?

**Réponse :** J'ai l'honneur de vous communiquer les éléments de réponse suivants :

Comme vous le soulignez vous-même, « Bruxelles les Bains » est organisé dans le plus strict respect des deux langues nationales et constitue un évènement ouvert à tous.

L'employeur des étudiants qui y travaillent comme stewards, est le BITC – Bruxelles International – Tourisme et Congrès, asbl.

Ce type d'engagement n'est soumis à aucune règle légale en matière d'emploi des langues.

Il apparaît cependant, les exemples que vous citez en sont la meilleure illustration, que l'ont veille à ce que ceux-ci soient à même d'accueillir et assister tous les visiteurs de « Bruxelles les Bains » de la manière la plus adéquate.

de stewards gemakshalve maar naar de politie of het Rode Kruis gebracht omdat ze niet bij machte waren met de kinderen te communiceren.

Ongehoord natuurlijk, stewards, ook jobstudenten, op Brussel Bad moeten tweetalig zijn.

Vandaar mijn vragen :

- 1 Wie zorgde voor de rekrutering van de stewards ?
2. Waarom waren deze niet, zoals nochtans verplicht, tweetalig ?
3. Wat zal u ondernemen om zulks in de toekomst te vermijden ?

**Antwoord :** Ik heb de eer u het volgende antwoord mee te delen :

Zoals u zelf benadrukt, steunt de organisatie van « Brussel Bad » op het grootste respect voor de beide landstalen en gaat het hier om een evenement dat voor iedereen toegankelijk is.

De jobstudenten die er aan de slag waren als steward, werkten in dienst van de vzw BITC – Brussel Internationaal Toerisme en Congres.

Op aanwervingen van dergelijke aard is geen enkele wettelijke regelgeving met betrekking tot het gebruik van talen van toepassing.

Er wordt evenwel duidelijk op toegezien dat zij in staat zijn om alle bezoekers van « Brussel Bad » zo adequaat mogelijk te onthalen en te helpen. De voorbeelden die u aanhaalt, vormen daarvan overigens het beste bewijs.

#### Question n° 178 de M. Jef Van Damme du 23 juillet 2010 (N.) :

**Droit de propriété du pont qui surplombe le terrain de Tour et Taxis.**

Il y a un pont sur le site de Tour et Taxis. Toutefois, l'identité du propriétaire (et donc de la personne qui en est responsable) n'est pas claire.

Ma question est dès lors la suivante :

Qui est le propriétaire du pont qui surplombe le site de Tour et Taxis à hauteur du passage entre le boulevard du Jubilé et le boulevard Émile Bockstaël ?

**Réponse :** Le pont dit « Jubilé – E. Bockstaël » est la propriété d'Infrabel qui en est donc également le gestionnaire.

La voirie sise sur le pont est une voirie communale gérée par la Ville de Bruxelles et la commune de Molenbeek.

#### Vraag nr. 178 van de heer Jef Van Damme d.d. 23 juli 2010 (N.) :

**Het eigendomsrecht over de brug op het terrein van Tour & Taxis.**

Op de site van Tour & Taxis bevindt zich een brug. Het is niet duidelijk wie de eigenaar is van (en dus ook verantwoordelijk voor) deze brug.

Mijn vraag :

Wie is de eigenaar van de brug die over de Tour & Taxis-site loopt, ter hoogte van de overgang van de Jubelfeestlaan en de Emile Bockstaellaan ?

**Antwoord :** De zogenaamde « Jubileum – E. Bockstaël »-brug is eigendom van Infrabel die er dus eveneens de beheerder van is.

De weg die over de brug loopt, is een gemeenteweg die beheerd wordt door de stad Brussel en de gemeente Molenbeek.